1

When I was a kid, I got stuck in an elevator when the electricity went out, and since then, I’ve always been afraid of elevators. I was all alone, and there was no way to get out of the elevator. I hated that feeling. Now I almost never use elevators. I take the stairs instead. If I have to take an elevator – for example, if I’m in a really tall building – I make sure there’s someone else in the elevator with me. The only problem is sometimes I have to wait a long time until another person comes along.

*Quando eu era criança, fiquei preso em um elevador quando a eletricidade acabou e, desde então, sempre tive medo de elevadores. Eu estava sozinho e não havia como sair do elevador. Eu odiei esse sentimento. Agora quase nunca uso elevadores. Eu pego as escadas em vez disso. Se eu tiver que pegar um elevador – por exemplo, se eu estiver em um prédio muito alto – eu me certifico de que há outra pessoa no elevador comigo. O único problema é que às vezes tenho que esperar muito tempo até que outra pessoa apareça.*

2

I don’t like swimming in the ocean because the waves are so dangerous.

They always knock me over. I also hate the way that seaweed touches me when I swim in the ocean. I always think it’s some animal that’s going to bite me – you know, like a shark or a jellyfish. That’s why I only swim in the swimming pool. The only problem is that the pool in my neighborhood is always crowded.

*Eu não gosto de nadar no oceano porque as ondas são muito perigosas.*

*Elas sempre me derrubam. Eu também odeio o jeito que as algas me tocam quando eu nado no oceano. Eu sempre acho que é algum animal que vai me morder – você sabe, como um tubarão ou uma água-viva. É por isso que eu só nado na piscina. O único problema é que a piscina do meu bairro está sempre lotada.*

3

Birds are the only animals I’m really afraid of. But not all birds. Just seagulls, like at the beach. I don’t mind most little birds because they leave you alone. But seagulls? That’s a different story. I’m sure it’s because of the time a bunch of seagulls chased me when I was a kid. They didn’t hurt me, but I’ve been really scared of them ever since. That’s a real problem, because a lot of my friends enjoy going to the beach, but I stay home to avoid the birds.

*Os pássaros são os únicos animais que eu realmente tenho medo. Mas nem todos os pássaros. Apenas gaivotas, como na praia. Eu não me importo com a maioria dos passarinhos porque eles te deixam em paz. Mas gaivotas? Essa é uma história diferente. Tenho certeza que é por causa da época em que um bando de gaivotas me perseguiu quando eu era criança. Elas não me machucaram, mas eu tenho muito medo delas desde então. Isso é um problema real, porque muitos dos meus amigos gostam de ir à praia, mas eu fico em casa para evitar os pássaros.*

4

I don’t know why, but I’m really afraid of heights. I work in a tall building, and I can’t even stand to look out my office window. Right away, I get this feeling like I’m suddenly going to fall. I’m really afraid. Of course, airplanes are the worst.

I’m really nervous when I have to fly. The biggest problem is that there are some fun things I can’t do with my kids. The other weekend, I took them to an amusement park. They were excited about going on the roller coasters, but I was too afraid to take them. My kids were really disappointed. I felt terrible about letting them down.

*Não sei por quê, mas tenho muito medo de altura. Trabalho em um prédio alto e não suporto nem olhar pela janela do meu escritório. Imediatamente, tenho a sensação de que de repente vou cair. Estou realmente com medo. Claro, os aviões são os piores. Fico muito nervoso quando tenho que voar. O maior problema é que há algumas coisas divertidas que não posso fazer com meus filhos. No outro fim de semana, levei-os a um parque de diversões. Eles estavam animados para ir nas montanhas-russas, mas eu estava com muito medo de levá-los. Meus filhos ficaram muito decepcionados. Eu me senti terrível por decepcioná-los.*

1

Hello. This is Jim from Jim’s Auto Repair. I’m calling about your car. I’m afraid it’s not going to be ready until Friday. You can pick it up any time after four. By the way, the car radio isn’t working properly. Do you want us to fix that, too? Please give us a call today to confirm.

*Olá. Aqui é o Jim, da Jim's Auto Repair. Estou ligando por causa do seu carro. Receio que não ficará pronto até sexta-feira. Você pode pegá-lo a qualquer momento depois das quatro. A propósito, o rádio do carro não está funcionando corretamente. Você quer que a gente conserte isso também? Por favor, ligue para nós hoje para confirmar.*

2

Hi. This is your neighbor Pat. ABC Express tried to deliver a package today, but you weren’t home, so they left it with me. If you like, I’ll bring it over tonight around 8 o’clock. Let me know if you’ll be home.

*Oi. Aqui é o seu vizinho Pat. A ABC Express tentou entregar um pacote hoje, mas você não estava em casa, então eles o deixaram comigo. Se você quiser, eu vou leva-lo hoje à noite por volta das 8 horas. Deixe-me saber se você vai estar em casa.*

3

Hi, Andre. This is Susan. I’d like to invite you to my birthday party on Saturday. I hope you can come. Bring a friend if you like. I’ll be out till late tonight. So I’ll be in touch tomorrow to give you more details. Bye.

*Olá, André. Aqui é a Susan. Eu gostaria de convidá-lo para minha festa de aniversário no sábado. Eu espero que você possa vir. Traga um amigo se quiser. Estarei fora até tarde esta noite. Então entrarei em contato amanhã para dar mais detalhes. Tchau.*

4

This is Classic Clothes. The shirt you ordered is in. Please come by and pick it up. Or if you like, we can send it to your office. Please let us know which you prefer.

*Aqui é a Classic Clothes. A camisa que você pediu está pronta. Por favor, venha buscá-la. Ou se preferir, podemos enviá-lo para o seu escritório. Por favor, deixe-nos saber qual você prefere.*

5

Andre, Hi. This is Kathy. Sorry I missed you. Thanks for your invitation to dinner tomorrow. It sounds lovely but unfortunately I can’t go. I have to work late. I’ll try you tomorrow morning again before 9.00. Bye.

*André, Olá. Aqui é Kathy. Desculpe por ter perdido sua visita. Obrigada pelo convite para jantar amanhã. Parece adorável, mas infelizmente não posso ir. Tenho que trabalhar até tarde. Vou tentar falar com você amanhã de manhã novamente antes das 9h. Tchau.*

6

This is Dr. Costello’s office. We’re calling about your dental appointment. We can’t give you an appointment on Thursday, but we can give you one next Tuesday, please give us a call to confirm.

*Este é o consultório do Dr. Costello. Nós estamos ligando sobre sua consulta odontológica. Não podemos agendar na quinta-feira, mas podemos agendar na próxima terça-feira, por favor, ligue para nós para confirmar.*